

**Генеральная Ассамблея**

Шестидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General
15 December 2005
Russian
Original: English

Второй комитет**Краткий отчет о 27-м заседании,**

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 10 ноября 2005 года, в 15 ч.

Председатель: г-н Харт (заместитель Председателя) (Барбадос)

Содержание

Пункт 55 повестки дня: Группы стран, находящихся в особых ситуациях
(*продолжение*)

- a) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (*продолжение*)
- b) Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (*продолжение*)

Пункт 52 повестки дня: Устойчивое развитие (*продолжение*)

- a) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (*продолжение*)
- b) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (*продолжение*)
- c) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (*продолжение*)
- d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества (*продолжение*)
- e) Устойчивое развитие в горных регионах (*продолжение*)
- i) Оказание помощи бедным горным странам для преодоления препятствий в социально-экономической и экологической областях (*продолжение*)
- h) Конвенция о биологическом разнообразии (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации *в течение одной недели после даты издания* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут изданы после окончания сессии в отдельном для каждого комитета документе, содержащем только исправления.

В отсутствие г-на Вали (Нигерия) г-н Харт (Барбадос), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Заседание открывается в 15 ч. 10 м.

Пункт 55 повестки дня: Группы стран, находящихся в особой ситуации (продолжение) (A/60/111 и A/60/308)

а) Третья Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам (продолжение) (A/60/81–E/2005/68)

б) Конкретные действия в связи с особыми нуждами и проблемами развивающихся стран, не имеющих выхода к морю: итоги Международной конференции министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и развивающихся стран транзита и стран-доноров и представителей международных учреждений, занимающихся вопросами финансирования и развития, по вопросу о сотрудничестве в области транзитных перевозок (продолжение) (A/60/287 и A/60/75)

1. **Г-н Фомба** (Мали) говорит, что после третьей Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, проходившей в 2001 году, большинство развивающихся стран, в том числе Мали, приступили к осуществлению стратегии национального развития. Однако немногие из партнеров этих стран достигли показателя, предусматривающего выделение 0,15–0,2 процента от их валового национального продукта на цели развития наименее развитых стран, доступ которых к рынкам развитых стран по-прежнему ограничен. Практикуемое богатыми странами субсидирование экспорта своей сельскохозяйственной продукции привело к тому, что многие бедные страны, в том числе страна, которую он представляет, понесли колоссальные потери в области экспортных поступлений.

2. Хотя некоторые наименее развитые страны смогли улучшить свое положение, большинство из них добились весьма незначительного прогресса в деле достижения целей Брюссельской конференции 2001 года. Следует предусмотреть, чтобы в среднесрочный обзор Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов, проведению которого в 2006 году придается большое значение, была включена оценка объема выполненных обязательств, а также хода достижения поставленных целей. В случае необходимости следует разработать предложения для внесения коррективов в осуществляемые стратегии, то есть на национальных, региональных и глобальных уровнях. Все международное сообщество, в том числе система Организации Объединенных Наций, должны участвовать в обзоре на всех его этапах. Для обеспечения успешного осуществления этого обзора и всестороннего участия в нем наименее развитых стран следует мобилизовать необходимые финансовые средства.

3. **Г-н Хусейн** [наблюдатель от Организации Исламская конференция (ОИК)] говорит, что его Организация в целом разделяет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря об осуществлении Программы действий для наименее развитых стран на десятилетие 2001–2010 годов (A/60/81). Что касается пункта 8 этого доклада, то ОИК поддерживает сделанный Генеральным секретарем акцент на осуществлении стратегий в области сокращения масштабов нищеты, которые должны быть ориентированы на результаты и в первую очередь учитывать интересы неимущих. В связи с пунктом 29 следует вновь поставить в центр внимания вопросы развития сельского хозяйства и сельских районов; в частности, наименее развитые страны должны увеличить объемы экспорта сырьевых товаров и сельскохозяйственной продукции. Следует с удовлетворением отметить тот факт, что в пунктах 12–20 этого доклада говорится о прогрессе в области эффективного управления, достигнутом во многих наименее развитых странах.

4. Чтобы выполнить обязательства, предусмотренные Брюссельской конференцией, Организация, которую представляет оратор, приняла ряд мер. Исламский банк развития продолжал осуществлять свою

специальную программу оказания поддержки странам-членам из числа наименее развитых стран, направленную на сокращение масштабов нищеты и содействие экономическому росту. В период 2003–2004 годов доля наименее развитых стран в глобальном процессе утверждения кредитов составила 17,5 процента, а в период 2004–2005 годов этот показатель увеличился до 25 процентов.

5. Техническую поддержку странам-членам из числа наименее развитых, прежде всего в области предпринимательской деятельности, торговли, профессиональной подготовки и международных информационных потоков, продолжали оказывать вспомогательные органы и специализированные учреждения ОИК, в частности такие, как Исламская организация по вопросам образования, науки и культуры, Исламская торговая и промышленная палата, Исламский центр развития торговли, Исламский университет технологии и статистических, экономических и социальных исследований, а также Учебный центр для исламских стран.

6. ОИК и ее специализированные и вспомогательные учреждения придают важное значение Брюссельской программе действий. Недавно в духе сотрудничества с Организацией Объединенных Наций в ее усилиях в поддержку наименее развитых стран Генеральный секретарь ОИК и Высокий представитель по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам подписали Меморандум о взаимопонимании. Организация изучает пути и средства, с помощью которых можно конкретизировать меры, предусмотренные в Меморандуме о взаимопонимании.

7. **Г-н Сунага** (Япония) говорит, что политика содействия торговле и привлечения инвестиций является решающим фактором в деле достижения целей устойчивого роста, поскольку она позволяет создавать рабочие места и обеспечивать источники дохода. Благодаря сотрудничеству Юг-Юг, в том числе политике содействия региональной торговле, наименее развитые страны могут изыскать новые источники финансирования и создать дополнительные возможности в области экспорта. Япония способствовала активизации взаимодействия между странами Азии и Африки в рамках Токийской международной конференции по вопросам развития Африки. В 2006 году в сотрудничестве со Всемирным банком, Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и системой Организации Объединенных Наций Япония будет проводить четвертый Афро-азиатский форум предпринимателей. Кроме того, признавая важное значение вопроса создания потенциала, в период 2000–2004 годов Япония обеспечила профессиональную подготовку в области торговли 4900 представителей развивающихся стран. В ближайшие месяцы Япония надеется провести конструктивные переговоры с государствами-членами о способах подготовки предстоящего обзора осуществления Брюссельской программы действий.

8. Принимая участие в качестве наблюдателя в работе Совещания министров торговли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, проходившей в августе 2005 году в Асунсьоне, Япония заявила о своей готовности сотрудничать по вопросам, имеющим жизненно важное значение для развивающихся стран, не имеющих выхода к морю. Один из таких вопросов – это содействие развитию торговли. Япония принимает активное участие в переговорах Всемирной торговой организации в этой области. Правительство Японии представило предложения в отношении статей VIII и X ГАТТ, в которых подчеркиваются преимущества, проистекающие из политики содействия развитию торговли. Япония была соавтором предложения по статье V, в которой содержатся конкретные меры содействия транзитной перевозке товаров в интересах не имеющих выхода к морю развивающихся стран.

9. Кроме того, Япония придает важное значение особому и преференциальному режиму, технической помощи и поддержке для наращивания потенциала на этапах переговоров и осуществления.

10. **Г-жа Брэндвэйн** [Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД)] сообщила, что в докладе ЮНКТАД о наименее развитых странах за 2004 год рассматриваются связи между международной торговлей и сокращением масштабов нищеты, а также вопрос сочетания мер национальной и международной политики, необходимых для улучшения социально-экономических

показателей наименее развитых стран. Деятельность в области технического сотрудничества и наращивания потенциалов, осуществляемая ЮНКТАД в интересах наименее развитых стран, включает развитие людских ресурсов и институциональное строительство, в том числе наращивание потенциалов, связанных с торговлей и развитием.

11. Совет ЮНКТАД по вопросам торговли и развития осуществляет обзор хода осуществления Программы действий на регулярной основе. На своей пятьдесят второй сессии, проходившей в октябре 2005 года, Совет с удовлетворением отметил весомый вклад ЮНКТАД в осуществление Программы действий в пределах своих полномочий и компетенции. Он выразил признательность донорам, которые внесли щедрые вклады в Целевой фонд ЮНКТАД для наименее развитых стран, что позволило ЮНКТАД более эффективно реагировать на просьбы об оказании помощи на страновом уровне, в том числе через Комплексную платформу, а также преобразовывать выводы Доклада о наименее развитых странах в формат оперативных мероприятий. ЮНКТАД намерена повысить эффективность своей деятельности в области развития в рамках национальных и региональных практикумов в качестве ключевых учебных механизмов.

12. Среднесрочный обзор Программы действий должен опираться на согласованные цели и показатели, как об этом говорится в пункте 94 Программы действий. В Докладе ЮНКТАД о наименее развитых странах за 2002 год содержится предварительный анализ целей и показателей Программы действий и прослеживается их связь с Целями в области развития, сформулированными в Декларации тысячелетия. В ходе среднесрочного обзора следует обозначить очевидные, обоснованные и устойчивые связи между последующими мероприятиями на секторальном, национальном, субрегиональном, региональном и глобальном уровнях, оценить ход осуществления и достигнутый прогресс на каждом уровне.

13. ЮНКТАД приступила к подготовке среднесрочного обзора, уделяя повышенное внимание развитию производственных потенциалов наименее развитых стран, учитывая тот факт, что самая серьезная задача, которая стоит перед этими странами, связана с созданием новых рабочих мест. Этому вопросу будет посвящен следующий Доклад о наименее развитых странах (2006 год). ЮНКТАД будет использовать этот доклад в качестве справочного документа на переговорах высокого уровня, которые будут организованы ЮНКТАД в рамках среднесрочного обзора.

14. **Г-н Тесфу** (Эфиопия), отмечая медленные темпы и неравномерный характер прогресса наименее развитых стран как группы в достижении большинства целей Брюссельской программы действий, говорит, что его правительство поставило задачу искоренения нищеты в центр своей политики и стратегий в области развития, основные направления которых связаны с ростом сельских районов и укреплением государственных учреждений, обеспечивающих предоставление соответствующих услуг. Правительство предприняло согласованные усилия, с тем чтобы в максимальной степени обратить на пользу бедным слоям населения плоды экономического роста страны, добиться значительных существенных достижений в деле усовершенствования системы управления на национальном уровне и осуществить масштабную децентрализацию. Особое внимание в политике в области развития и сокращения масштабов нищеты уделялось вопросам равноправия полов и в связи с этим было создано министерство, занимающееся исключительно вопросами гендерного равенства и улучшения положения женщин.

15. Эфиопия уделяла первоочередное внимание развитию людских ресурсов и расширению системы образования, все более активно привлекая к участию частный сектор. Число студентов в высших учебных заведениях за последние три года увеличилось вдвое, и делегация Эфиопии призывает международное сообщество компенсировать нехватку ресурсов развивающихся стран в объеме, необходимом для расширения доступа к образованию и повышению его качества. Главной опорой экономики Эфиопии является сельское хозяйство, и центральное место в стратегии экономического развития страны занимает развитие сельских районов и сельского хозяйства. Правительство придает большое значение таким вопросам, как развитие сельскохозяйственных рынков, учреждений микрофинансирования сельских районов и внутрен-

них рынков кредитования частного сектора, повышению защищенности прав землевладения и расширению транспортных сетей.

16. Доля наименее развитых стран во всемирной торговле по-прежнему минимальна, при этом еще большее беспокойство вызывает их будущее в системе многосторонней торговли, поскольку процесс их присоединения ко Всемирной торговой организации идет все так же медленно и тяжело. Эфиопия призывает партнеров в области развития усилить поддержку в плане укрепления потенциала наименее развитых стран в проведении торговых переговоров. Эфиопия в существенной мере расширила свой потенциал в деле мобилизации внутренних финансовых ресурсов и приветствует факт списания в недавнем прошлом задолженности бедных стран – крупных должников и установление сроков достижения показателей для ОПР. Эфиопия по-прежнему придает большое значение скорейшему выполнению этих обязательств и призывает все заинтересованные стороны обеспечить, чтобы среднесрочный обзор Брюссельской программы действий носил всеобъемлющий характер, основывался на комплексе руководящих принципов и предусматривал оценку выполнения согласованных обязательств и мер.

17. Прогресс в деле повышения конкурентоспособности наименее развитых стран можно назвать незначительным. Первоочередная задача в этой области связана с решением основополагающих вопросов политики транзита, и Эфиопия делает все возможное для стандартизации и согласования этой политики с соседними странами транзита. Что касается второй главной задачи – развитие инфраструктуры, ее содержание и эксплуатация, – то делегация Эфиопии подчеркивает необходимость развития железнодорожного сообщения с уделением особого внимания тем районам субрегиона, где такое сообщение отсутствует. Третья важная задача касается международной торговли и политики содействия торговле и чрезмерно высоких расходов на транзитные перевозки – главной причины малой доли развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в суммарном объеме мирового экспорта и импорта. Все заинтересованные стороны прилагали усилия к тому, чтобы сократить эти расходы и ускорить таможенные процедуры, однако необходимо проделать бóльший объем работы, чтобы достичь всесторонней интеграции развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, в систему многосторонней торговли. Четвертая основная задача – это меры международной поддержки; несмотря на достижения, заслуживающие одобрения, приходится констатировать, что международная солидарность в вопросах, связанных с удовлетворением особых потребностей и решением особых проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, а также их соседних стран транзита, все еще не переведена в плоскость конкретных действий. Касаясь в завершение пятой задачи – осуществление и обзор системой Организации Объединенных Наций, – оратор с интересом отмечает усилия по разработке приемлемой в международном масштабе методологии оценки прогресса в области создания эффективных систем транзитных перевозок. Торговля и перевозки неразрывно связаны между собой. Если международное сообщество не пример конкретных мер, а развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, сами не добьются существенных улучшений транзитных перевозок, мир по-прежнему будет весьма далек от цели сокращения вдвое к 2015 году масштабов нищеты.

18. **Г-н Гаспар Мартинс** (Ангола) говорит, что неспособность наименее развитых стран добиться целей осуществления Брюссельской программы действий для наименее развитых стран объясняется недостаточностью мобилизованных для этого ресурсов, несмотря на усилия этих стран создать для этого благоприятные условия. Для решения проблем крайней нищеты, ВИЧ/СПИДа и конфликтов, а также проблемы, связанной с неблагоприятным географическим положением, необходимы применение интерактивных подходов, национальная ответственность и осуществление глобального партнерства – элементы, предусмотренные Программой действий.

19. Делегация Анголы придает особое значение целям и показателям Брюссельской программы действий, связанным с ОПР, торговлей и задолженностью, с учетом влияния, которое оказывают эти факторы на способность наименее развитых стран выполнять обязательства, предусмотренные Брюссельской программой, и достигать Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Развита

странам следует увеличить объем и качество потоков ОПР для наименее развитых стран, а также оказать поддержку их национальным стратегиям и программам в области развития.

20. Единственный способ соблюдения принципа особого и дифференцированного режима заключается в предоставлении неэквотируемого и беспошлинного доступа для всех товаров из наименее развитых стран. Такие меры могли бы стимулировать экономический рост и устойчивое развитие. Шестое Министерское совещание в рамках Всемирной торговой организации в декабре 2005 года представит хорошую возможность для достижения прогресса в деле выполнения этого обязательства.

21. Делегация, которую представляет оратор, поддерживает одобренное бреттон-вудскими учреждениями предложение Группы восьми, в котором содержится призыв к полному списанию задолженности некоторых стран – участниц Инициативы в интересах бедных стран с крупной задолженностью (БСКЗ). Однако необходимо сделать намного больше, чтобы оказать помощь странам, которые достигли этапа завершения, но по-прежнему сталкиваются с серьезными проблемами, связанными с приемлемым объемом задолженности и обслуживанием долга. Его делегация настоятельно рекомендует незамедлительно разработать платформу для практического осуществления этого предложения, а также настоятельно призывает многосторонних и двусторонних кредиторов найти долгосрочное решение проблемы задолженности наименее развитых стран, не являющихся участниками БСКЗ.

22. Его страна приняла Всеобъемлющую стратегию борьбы с нищетой, направленную на укрепление мира и национального единства путем устойчивого улучшения условий жизни самых уязвимых групп населения и расширения участия населения в процессе социально-экономического развития. На сегодняшний день эта стратегия принесла положительные результаты.

23. Представляется важным обеспечить полное и эффективное участие всех заинтересованных сторон в процессе подготовки к всеобъемлющему обзору Брюссельской программы действий, который намечено провести в ходе шестьдесят первой сессии Генеральной Ассамблеи. Наименее развитые страны и их партнеры должны взять на себя обязательство осуществить сбалансированную оценку осуществления Программы, и делегация Анголы надеется на продолжение поддержки со стороны системы Организации Объединенных Наций в деле определения и документирования уровня выполнения обязательств, надлежащей практики и извлеченных уроков и, особенно, выявления препятствий и сдерживающих факторов.

24. **Г-н Садыков** (Казахстан) выражает надежду, что плодотворное обсуждение стратегии создания эффективной системы транспортных перевозок, состоявшееся в ходе Совещания высокого уровня по вопросу о роли международных, региональных и субрегиональных организаций в осуществлении Алматинской программы действий, которое проходило в Алматы в марте 2005 года, будет способствовать повышению информированности заинтересованных сторон в отношении необходимости принятия срочных совместных действий для осуществления Программы.

25. Для решения общих проблем, с которыми сталкивается регион, в том числе вопроса о рациональном использовании потенциала транзита и перевозок, президент Казахстана предложил создать Союз государств Центральной Азии. На Международной конференции по вопросу укрепления субрегионального экономического сотрудничества в Центральной Азии и будущей роли Специальной программы для стран Центральной Азии, проходившей в Астане в мае 2005 года, был принят План работы Специальной программы для стран Центральной Азии на период 2005–2007 годов, имеющий целью улучшить субрегиональную координацию и сотрудничество между правительствами, международными организациями и странами-донорами. Делегация Казахстана возлагает большие надежды на Межправительственное соглашение по сети азиатских шоссе и на проект межправительственного соглашения о Транс-азиатской сети железных дорог.

26. Успех Алматинской программы действий будет зависеть от поддержки международного сообщества, в том числе от поддержки финансовых институтов и учреждений, занимающихся вопросами развития,

а также стран-доноров. Эффективному осуществлению Программы будет также способствовать активное участие в проектах транзитных перевозок в развивающихся странах, не имеющих выхода к морю, национальных и зарубежных деловых кругов, в связи с чем на шестом ежегодном Совещании министров развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, проходившем в Нью-Йорке в сентябре 2005 года, было выдвинуто предложение созвать в конце 2006 года форум предпринимателей.

27. **Г-н Бушиар** (Марокко) говорит, что, несмотря на многочисленные экономические и политические реформы, которые наименее развитые страны осуществляют с целью привлечения иностранных инвестиций, без широкой международной финансовой поддержки они не смогут достичь целей Брюссельской программы действий и Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Определенную стабильность процессу оказания финансовой поддержки наименее развитым странам может придать обязательство большинства развитых стран определить сроки выделения 0,7 процента своего ВВП на цели ОПР. Кроме того, его делегация приветствует решение Группы восьми о полном списании многосторонней задолженности бедных стран – крупных должников и призывает сообщество доноров найти решение проблем задолженности всех наименее развитых стран.

28. В контексте сотрудничества с наименее развитыми странами страна, которую представляет оратор, выступила в роли принимающей стороны специальной конференции на уровне министров наименее развитых стран в Рабате в июне 2003 года. Особое внимание на этой конференции уделялось экономическому и социальному положению названных стран и подчеркивалось, что международному сообществу в безотлагательном порядке следует выполнить свои обязательства перед этими странами. Марокко по-прежнему оказывает всестороннюю поддержку усилиям в области развития, предпринимаемым наименее развитыми странами в рамках сотрудничества Юг–Юг и Нового партнерства в интересах развития Африки (НЕПАД). Кроме того, Марокко оказывает прямую поддержку наименее развитым странам Африки и укрепляет свое сотрудничество с ними, предоставляет беспоплатный и неквотируемый доступ экспортным товарам этих стран на свои рынки и списало их задолженность, способствуя тем самым созданию основы для сплочения стран континента в их стремлении делиться своими людскими и экономическими ресурсами.

29. **Г-н Ачария** (Непал) говорит, что недостаточный потенциал и нехватка ресурсов в странах, находящихся в особой ситуации, по-прежнему сдерживают эффективное выполнение ими своих международных обязательств и планов действий. Для преодоления этих препятствий им необходимо упрочить партнерство, а также скоординировать и согласовать усилия, с тем чтобы добиться, среди прочего, предоставления международным сообществом благоприятного и дифференцированного режима. Непал является как наименее развитой страной, так и страной, не имеющей выхода к морю. Его усилия по достижению Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, в частности целей ликвидации нищеты и повышения уровня жизни, серьезно сдерживаются затяжными террористическими насильственными действиями. Для смягчения остроты специфических проблем, с которыми сталкиваются страны, выходящие из насильственных конфликтов или из ситуаций, характеризующихся жестокими формами терроризма, требуются комплексы специальных мер. Ввиду особой ситуации, сложившейся в Непале, стране необходима устойчивая поддержка со стороны своих партнеров по развитию, в том числе для целей сокращения масштабов нищеты.

30. Непал приветствует решение Группы восьми о частичном списании задолженности и призывает распространить эту инициативу на все наименее развитые страны. В контексте содействия торговле для целей развития Всемирная торговая организация должна всерьез и эффективно заняться вопросами развития. Непал вновь призывает расширить техническую поддержку и обеспечить беспрепятственный доступ своих товаров на рынки развитых и развивающихся стран. Отмечая, что король Непала выдвинул предложение о развитии страны как страны транзита между Индией и Китаем, двумя самыми быстро растущими экономиками мира, оратор говорит, что концепция стран транзита может упрочить основу сотрудничества между развивающимися странами, не имеющими выхода к морю, и развивающимися странами транзита, а также способствовать дальнейшему экономическому развитию стран региона.

31. **Г-жа Энхцэцэг** (Монголия), перечислив некоторые серьезные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, говорит, что первоочередными задачами в контексте удовлетворения потребностей этих стран являются следующие вопросы: создание эффективных систем транзитных перевозок, развитие, содержание и эксплуатация инфраструктуры, международная торговля и содействие торговле и международная поддержка. Есть основания полагать, что проект рамочного соглашения о транзитных перевозках между Монголией, Российской Федерацией и Китаем получит дополнительный стимул, если руководители этих стран подтвердят свою приверженность целям Алматинской программы действий, желательно на следующем трехстороннем совещании, которое запланировано провести на следующей неделе в Улан-Баторе. Делегация Монголии глубоко признательна за помощь, оказываемую многосторонними партнерами в продвижении процесса подписания этого проекта соглашения к ожидаемому завершению.

32. Оратор упоминает ряд шагов, предпринятых Монголией в области совершенствования транспортной инфраструктуры. Для этого потребовались значительные национальные инвестиции, международная помощь и помощь по линии партнерства между государственным и частным секторами, а также меры по наращиванию потенциала и институциональная и политическая реформа.

33. Как член ВТО ее страна активно участвует в текущих переговорах о содействии торговле и по-прежнему надеется, что государства – члены ВТО уделят повышенное внимание особым потребностям развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, с целью содействия их более полной интеграции в систему многосторонней торговли и превращения Дохинского процесса в раунд серьезных переговоров по вопросам развития. Осуществление Алматинской программы действий, достижение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, взаимосвязаны. Цель 8 предусматривает налаживание глобального партнерства в целях развития; и в связи с этим Монголия поставила перед собой конкретную задачу, ориентированную на удовлетворение ее потребностей в области развития с учетом ее неблагоприятного географического положения как развивающейся страны, не имеющей выхода к морю.

34. В заключение оратор ссылается на пункт 75 документа A/60/287, где подчеркивается важное значение взаимодействия и координации для решения проблем в области развития, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю.

35. **Г-н Атиянто** (Индонезия) поддерживает важность удовлетворения особых потребностей и решения проблем, с которыми сталкиваются наименее развитые страны, развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю, и малые островные государства, и говорит, что прения в Комитете должны привести к выработке практических рекомендаций для перевода в практическую плоскость заявлений о приверженности избранному курсу и соглашений, принятых на Всемирном саммите 2005 года, второй Встрече на высшем уровне стран Юга в Дохе в июне 2005 года, Азиатско-африканском саммите, состоявшемся в Джакарте в апреле 2005 года, и Региональном совещании на уровне министров по вопросу о реализации Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия: "На пути к 2015 году", проходившем в Джакарте в августе 2005 года.

36. Необходимо предпринять действия, с тем чтобы обеспечить приток международных финансовых средств на цели развития, адаптировать международные финансовые и торговые системы к потребностям упомянутых стран и создать политическое пространство, позволяющее этим странам применять соответствующие инструменты международной политики. Международная поддержка в наращивании потенциалов и развитии инфраструктуры, включая транспорт и информационно-коммуникационные технологии, должна быть продолжена, равно как и двустороннее, региональное и межрегиональное сотрудничество, призванное дополнять глобальные усилия.

37. Индонезия будет и впредь положительно реагировать на особые потребности наименее развитых стран, развивающихся стран, не имеющих выхода к морю, и малых островных развивающихся государств, в том числе в рамках трехсторонних договоренностей, а также по линии Центра Движения неприсоедине-

ния для технического сотрудничества Юг–Юг. Центр организовал программы профессиональной подготовки, в которых участвовали свыше 6 тыс. представителей из более чем 100 развивающихся стран; он также на регулярной основе предоставляет стипендии для прохождения обучения в Индонезии. Эти проекты будут продолжены в рамках Нового стратегического партнерства стран Азии и Африки.

38. **Г-н Аль-Хадфа** (Катар) говорит, что Брюссельскую программу действий для наименее развитых стран необходимо перевести в плоскость конкретных действий. Катар приветствует предпринятые Экономическим и Социальным Советом позитивные шаги, призывающие все учреждения системы Организации Объединенных Наций включать вопросы осуществления Брюссельской декларации в свои программы действий. Однако в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/60/81, делается вывод о том, что прогресс идет медленно, неравномерно и что он недостаточен для достижения целей искоренения нищеты, целей устойчивого роста и устойчивого развития, а также отмечается, что, по прогнозам, к 2015 году численность людей, живущих в условиях крайней нищеты, увеличится. Малоимущие слои населения не имеют равного доступа к источникам дохода, социальным услугам, земле, кредитам, информации, технологиям и участию в процессе формирования политики, и такое неравенство можно устранить лишь за счет глобального, регионального и национального партнерства с участием гражданского общества и частного сектора. ОПП сыграла определенную положительную роль, однако доля наименее развитых стран в мировой торговле по-прежнему невелика, они сталкиваются с нехваткой прямых иностранных инвестиций, испытывают сильную зависимость от сырьевых товаров и страдают от ограничений, связанных со списанием задолженности. Катар приветствует усилия Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам в деле привлечения всех структур системы Организации Объединенных Наций к осуществлению комплексных и согласованных последующих мероприятий, реализации и мониторинга Программы действий. Оратор призывает международное сообщество воспользоваться представившейся возможностью и претворить в жизнь Брюссельскую программу.

39. **Г-жа Бек** (Соломоновы Острова) говорит, что тяжелый острый респираторный синдром (САРС), птичий грипп и другие проблемы, возникшие после принятия Брюссельской программы действий, поглощают ресурсы, предназначенные для ее осуществления, и рост численности государств, находящихся в особой ситуации, означает, что некоторым наименее развитым странам уделяется больше внимание, нежели остальным. Все наименее развитые страны должны пользоваться равными правами, и ни одна из них не должна отходить на второй план.

40. Страна, которую представляет оратор, признательна за помощь, оказанную различными международными учреждениями и органами системы Организации Объединенных Наций, и надеется на усиление координации между учреждениями и государствами-членами. Представляется целесообразным четко определить мандаты каждого учреждения Организации Объединенных Наций в том, что касается осуществления Брюссельской программы действий.

41. Экономические и торговые возможности и специальные механизмы для стран не могут быть в полной мере использованы странами до тех пор, пока названные наименее развитые страны не будут располагать потенциалом для создания необходимых отраслей промышленности и технологий. Оратор призывает увеличить помощь для создания промышленной базы наименее развитых стран.

42. В ходе обзора Брюссельской программы действий особое внимание следует уделить следующим вопросам: новые и возникающие проблемы, в том числе полное списание задолженности или переключение средств на погашение задолженности на выполнение Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, к чему призывал представитель Индонезии на Всемирном саммите 2005 года; сбор национальных данных; конкретные программы для наименее развитых стран в рамках системы Организации Объединенных Наций; наращивание потенциалов с помощью образования; роль региональных организаций в деле включения аспектов Брюссельской программы действий в их программы работы; развитие инфраструктуры; и продовольственная безопасность.

43. **Г-н Силва** (Кабо-Верде) говорит, что в Кабо-Верде идет подготовка национального доклада для всеобъемлющего обзора Брюссельской программы действий 2006 года и что основные элементы Программы действий были включены в пять стратегических программ Национального плана развития страны. Оратор подтверждает тот факт, что осуществление Программы действий по-прежнему сдерживается недостаточными мерами по наращиванию потенциала и нехваткой ресурсов, и выражает признательность тем странам, которые достигли своих показателей по линии ОПР для наименее развитых стран или превысили их, и призывает те страны, которые еще не сделали этого, выполнить свои обязательства.

44. Сотрудничество Юг–Юг следует рассматривать как дополнение, а не замену сотрудничеству по линии Север–Юг. Делегация Кабо-Верде положительно оценивает меры и решения, принятые в интересах наименее развитых стран на второй Встрече на высшем уровне стран Юга, в частности Меморандум о взаимопонимании между Организацией Исламская конференция и Управлением Высокого представителя по наименее развитым странам, развивающимся странам, не имеющим выхода к морю, и малым островным развивающимся государствам.

45. Отмечая важность торговли как движителя развития, оратор выражает надежду на то, что шестая Министерская конференция ВТО уделит особое внимание потребностям и интересам наименее развитых стран и достигнет согласия в отношении процедуры предоставления и незамедлительного введения в действие режима беспопылиного и неквотируемого доступа на рынки для всех их товаров. Он отметил факт оказания технической помощи в области наращивания потенциалов со стороны ЮНКТАД и ВТО наименее развитым странам, подавшим заявки на вступление в члены ВТО, и выразил надежду на то, что этот процесс будет облегчен и ускорен.

46. Касаясь главы IV доклада Комитета по политике в области развития о работе его седьмой сессии (E/2005/33), оратор приветствовал принятие Комитетом новаторских решений, в том числе внедрение новых критериев для индекса человеческого капитала и индекса экономической уязвимости, охватывающих показатели калорийности питания, нестабильности сельскохозяйственного производства, численности населения, численности перемещенных лиц в результате стихийных бедствий и показатель удаленности стран от основных рынков. Этот Комитет справедливо квалифицировал отсутствие экономической диверсификации в качестве показателя подверженности потрясениям и признал, что малые страны, как правило, более уязвимы перед воздействием внешних потрясений, чем крупные (E/2005/33, пункты 26 и 27). Однако рекомендованное исключение стран из перечня наименее развитых исключительно на основе показателя достаточно высокого уровня валового национального дохода без учета двух других критериев может дать искаженную картину состояния развития той или иной страны и/или привести к исключению из этого перечня страны с несбалансированным развитием.

47. Кабо-Верде находится в состоянии перехода к статусу страны, не относящейся к группе наименее развитых стран. При поддержке ПРООН и ЮНКТАД страна изучает различные стратегии плавного выхода из этой группы. Жизненно важное значение для обеспечения способности страны противостоять возникающим серьезным проблемам будут иметь прочные партнерские отношения в области развития между заинтересованными сторонами как внутри страны, так и на двустороннем и многостороннем уровнях.

48. **Г-н Мартиросян** (Армения), выступая в порядке осуществления своего права на ответ в связи с заявлением, сделанным делегацией Азербайджана на предыдущем заседании, в том числе от имени делегаций Грузии и Турции, отмечает, что каждое государство или группа государств имеют право разрабатывать и осуществлять проекты и инициативы для удовлетворения своих потребностей, однако новый проект строительства железной дороги, представленный в качестве региональной инициативы, обеспечивающей устойчивое развитие и безопасность на Южном Кавказе, не получил в регионе полной поддержки всех заинтересованных сторон. То есть как таковая эта инициатива является недействительной и неприемлемой. Предлагаемая новая транзитная система представляет собой сугубо политическое мероприятие, предусматривающее строительство новой и дорогостоящей инфраструктуры вместо реконструкции существующей инфраструктуры, причем почти без затрат.

49. К сожалению, не соответствует действительности утверждение, что этот проект обеспечит бесперебойную перевозку товаров из Европы во все страны региона и в обратном направлении, поскольку Турция и Азербайджан более 10 лет назад в одностороннем порядке перекрыли западную и восточную границы Армении в целях оказания политического давления.

50. Осуществление Турцией блокады соседней страны после того, как она получила полномочия вести переговоры о вступлении в члены Европейского союза, не имеет никаких оправданий. Абсолютно не соответствует действительности утверждение о том, что один из органов Европейского союза поддерживает этот проект, поскольку ни одно европейское учреждение не формулировало того или иного подхода к этому проекту. Более того, ряд европейских правительств и структур призвали участников этого противоречивого и чрезвычайно маргинализированного проекта снять блокаду с Армении и обеспечить региональное сотрудничество на основе существующей инфраструктуры, в частности на базе железной дороги Карс-Гюмри.

51. После обретения независимости Армения неоднократно призывала к региональному сотрудничеству и обеспечению беспрепятственного доступа к региональной инфраструктуре. Региональные проекты, имеющие политическую окраску и не охватывающие все государства региона, ни в коей мере не способствуют стабильности и процветанию. Такие сеющие рознь инициативы противоречат Алматинской программе действий и только обостряют напряженность вокруг и без того сложной ситуации. Международному сообществу не следует поддерживать такие инициативы.

52. **Г-жа Маммадова** (Азербайджан), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что, хотя Армения и претендует на роль сторонника регионального сотрудничества, в действительности она проводит политику агрессии против Азербайджана и оккупирует приблизительно 20 процентов его территории. Азербайджан привержен делу осуществления Алматинской программы действий и в полном объеме соблюдает содержащиеся в ней принципы и цели, в том числе принцип добрососедских отношений между государствами.

53. Азербайджан придает исключительно важное значение региональному экономическому сотрудничеству и принимает активное участие в осуществлении инициатив в области создания трансрегиональной структуры. Экономически жизнеспособный и не наносящий ущерба окружающей среде проект строительства железной дороги по маршруту Баку–Тбилиси–Ахалкалаки–Карс преимущественно со стандартной шириной колеи был развернут с целью удовлетворения нужд растущей международной торговли и, следовательно, удовлетворения возрастающих потребностей в области перевозок. Этот проект разработан с учетом экономических интересов и никоим образом не направлен против любого иного государства. В этой связи вызывает сожаление тот факт, что Армения рассматривает усилия соседнего государства по содействию региональному развитию и росту в качестве попытки изолировать ее. Вместо беспочвенных обвинений в адрес соседних стран Армении следовало бы взглянуть правде в глаза и понять наконец, что, занимая так называемое "геостратегическое положение", она устранилась от региональных процессов развития и предпочла оставаться оккупирующей державой, что явно противоречит интересам ее собственного народа и целям национального развития.

54. **Г-жа Сэй** (Турция), выступая в порядке осуществления права на ответ, говорит, что представитель Армении искажил значение проекта железнодорожного сообщения и выдвинул беспочвенные обвинения против ее страны. Турция привержена делу реализации целей Алматинской программы действий. Она твердо убеждена, что создание региональных транспортных сетей и модернизация существующих транспортных инфраструктур способствуют укреплению торгового сотрудничества между странами региона, а также экономическому росту. Проект нового железнодорожного сообщения, который намечено осуществлять в рамках Европейской политики добрососедских отношений при поддержке Европейской экономиче-

ской комиссии, приведет к удовлетворению растущих торговых и экономических потребностей всего региона.

55. Утверждения Армении о введении блокады лишены юридических оснований и не соответствуют действительности. Турция не объявляла в отношении Армении ни блокаду, ни мирную блокаду и не препятствует проходу судов под флагом Армении или перевозу коммерческих грузов в Армению. Армения использует воздушные коридоры в воздушном пространстве Турции без каких-либо препятствий, и самолеты авиакомпаний Турции и Армении совершают чартерные рейсы. Граждане Армении свободно совершают поездки в Турцию и могут оформить свои визы на границе; фактически многие из них занимаются "челночной" торговлей. В качестве жеста доброй воли Турция предложила Армении стать одной из стран – основателей организации Черноморского экономического сотрудничества.

56. Не применяются также никакие меры правового характера либо физические действия, препятствующие проходу судов. Хартия экономических прав и обязанностей государств гарантирует каждому государству право выбирать своих двусторонних или многосторонних торговых партнеров. Армения, однако, официально не признает своих существующих границ с Турцией, делимитированных в соответствии с Карским договором 1921 года. В пункте 11 Декларации о независимости Армении регион Восточная Анатолия Турции упоминается как "Восточная Армения". Если Армения считает, что у нее нет друзей в регионе, ей следует поразмыслить над тем, почему это так.

Пункт 52 повестки дня: Устойчивое развитие (продолжение) (A/C.2/60/L.24 и A/C.2/60/L.26)

Проект резолюции по докладу Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе его двадцать третьей сессии

57. **Г-жа Гордон** (Ямайка) от имени Группы 77 и Китая представляет проект резолюции A/C.2/60/L.24. Этот проект был обновлен, с тем чтобы отразить роль Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде в деле рассмотрения таких вопросов, как разработка систем раннего предупреждения в качестве меры реагирования на стихийные бедствия и оказания поддержки осуществлению Маврикийской стратегии для малых островных развивающихся государств. В нем говорится об институциональном укреплении Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде и Отделения Организации Объединенных Наций в Найроби. Оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

Проект резолюции о Глобальном этическом кодексе туризма

58. **Г-жа Гордон** (Ямайка) от имени Группы 77 и Китая представляет проект резолюции A/C.2/60/L.26. Эта сравнительно новая резолюция призвана определить то место, которое надлежит занять вопросу об устойчивом туризме в ходе прений в Генеральной Ассамблее. В ней содержится призыв к Организации Объединенных Наций упрочить свою поддержку Всемирной туристской организации в деле активизации ее деятельности по осуществлению Глобального этического кодекса туризма. Оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

а) Осуществление Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию (продолжение) (A/C.2/60/L.20)

Проект резолюции об осуществлении Повестки дня на XXI век, Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век и решений Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию

59. **Г-жа Гордон** (Ямайка), выступая от имени Группы 77 и Китая, представляет проект резолюции A/C.2/60/L.20. Эта резолюция была обновлена, с тем чтобы отразить достигнутый прогресс, а также вклю-

чевые решения, принятые на тринадцатой сессии Комиссии по устойчивому развитию, в том числе рекомендации о мероприятиях по подготовке к предстоящей четырнадцатой сессии Комиссии. Кроме того, в нем упоминается посвященный вопросам развития раздел Итогового документа Всемирного саммита 2005 года и подчеркивается связь между Повесткой дня на XXI век и Йоханнесбургским планом выполнения решений.

60. Из третьего пункта преамбулы следует исключить слово "документ". Четвертый пункт преамбулы следует читать следующим образом: "*Напоминая* о разделе по вопросам развития Итогового документа Всемирного саммита 2005 года". После слов "среди прочего" в восьмом пункте преамбулы следует вставить слово "принцип".

б) Реализация Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области (продолжение) (A/C.2/60/L.21)

Проект резолюции по реализации Маврикийской стратегии по дальнейшему осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств и последующая деятельность в этой области

61. **Г-жа Гордон** (Ямайка), выступая от имени Группы 77 и Китая, представляет проект резолюции A/C.2/60/L.21, который был обновлен, с тем чтобы учесть результаты Международного совещания по обзору хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которое проходило на Маврикии в январе 2005 года, и последующую деятельность в этой области, в том числе принятие резолюции 59/311 Генеральной Ассамблеи, посвященный вопросам развития раздел Итогового документа Всемирного саммита 2005 года и, особенно, решение Комиссии по устойчивому развитию, принятое на ее тринадцатой сессии, о выделении в период ее сессии одного дня для обзора хода осуществления Маврикийской стратегии. Оратор надеется, что члены Комитета одобряют представленный текст, как они делали это в предшествующие годы.

с) Международная стратегия уменьшения опасности бедствий (продолжение) (A/C.2/60/L.25)

Проект резолюции по Международной стратегии уменьшения опасности бедствий

62. **Г-жа Гордон** (Ямайка) от имени Группы 77 и Китая, Мексики и Японии представляет проект резолюции A/C.2/60/L.25. В связи с недавними чрезвычайными погодными явлениями в этом проекте принята попытка отразить интенсивные усилия, предпринимаемые на национальном, региональном и международном уровнях для решения связанных с такими явлениями проблем, а также для осуществления Международной стратегии уменьшения опасности бедствий. В этом проекте содержится конкретная ссылка на работу Всемирной конференции по уменьшению опасности бедствий, проходившей в январе 2005 года, а также на Хиогскую рамочную программу действий на 2005–2015 годы. Кроме того, в нем содержится напоминание о разделе, посвященном вопросам развития, в Итоговом документе Всемирного саммита 2005 года, освещаются мероприятия, проводимые в трех регионах развивающихся стран, а также предстоящая третья Международная конференция по вопросам раннего предупреждения, намеченная на март 2006 года.

63. Во втором пункте преамбулы после слова "бедствия" следует вставить слова "и их возрастающее воздействие". В шестом пункте преамбулы следует исключить слова "особенно в развивающихся странах". В восьмом пункте преамбулы слова "особенно" следует заменить словами "и его соответствующие положения". Последний пункт преамбулы следует читать следующим образом: "*напоминая* о разделе по вопросам развития Итогового документа Всемирного саммита 2005 года". В пункт 19 следует внести изменения,

включив в запятых в слова "надлежащим образом" после слова "уменьшение". В пункте 20 постановляющей части следует исключить точку с запятой после слова "информация".

64. Оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

d) Охрана глобального климата в интересах нынешнего и будущего поколений человечества (продолжение) (A/C.2/60/L.23)

Проект резолюции об охране глобального климата в интересах нынешнего и будущих поколений человечества

65. **Г-жа Гордон** (Ямайка) от имени Группы 77 и Китая представляет проект резолюции A/C.2/60/L.23. Этот проект во многом схож с резолюцией 59/234 Генеральной Ассамблеи и был обновлен, с тем чтобы учесть результаты десятой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, проходившей в декабре 2004 года, результаты пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи, состоявшегося в сентябре 2005 года, и результаты Международного совещания по обзору хода осуществления Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, проведенного в январе 2005 года.

66. В четвертом пункте преамбулы слова «раздел II "Развитие"» следует заменить словами "раздел по вопросам развития". В проекте резолюции упоминаются совещания, которые намечено провести в ноябре и декабре 2005 года в Монреале, Канада; оратор надеется, что принятие этого проекта консенсусом послужит добрым напутствием Генеральной Ассамблеи участникам этих совещаний.

e) Устойчивое развитие в горных регионах (продолжение) (A/C.2/60/L.19)

i) Оказание помощи бедным горным странам для преодоления препятствий в социально-экономической и экологической областях (продолжение) (A/C.2/60/L.19)

Проект резолюции по устойчивому развитию горных районов

67. **Г-н Гасс** (Швейцария) представляет проект резолюции A/C.2/60/L.19 от имени ее авторов. Эта принимаемая раз в два года резолюция отражает прочные узы партнерства по линии Север–Юг, в ней перечислены возможности и проблемы, касающиеся горных районов и населения этих районов. В текст проекта включены вызывающие обеспокоенность вопросы, о которых говорится в резолюции 59/238 Генеральной Ассамблеи, а также содержатся новые пункты, отражающие рекомендации, приведенные в докладе Генерального секретаря об устойчивом развитии в горных регионах (A/60/309) и Андской декларации Горного партнерства от 29 декабря 2004 года. Особое внимание в проекте уделено необходимости искоренения нищеты и оказания содействия и поддержки устойчивому развитию горных районов, а также использованию широкого диапазона инструментов в этой сфере. Оратор надеется, что проект резолюции получит поддержку большинства участников и будет принят консенсусом.

68. **Председатель** объявляет, что к списку авторов рассматриваемого проекта резолюции присоединились Бутан, Гаити, Камерун, Малави и Южная Африка.

h) Конвенция о биологическом разнообразии (продолжение) (A/C.2/60/L.22)

Проект резолюции по Конвенции о биологическом разнообразии

69. **Г-жа Гордон** (Ямайка) от имени Группы 77 и Китая представляет проект резолюции A/C.2/60/L.22. Этот проект резолюции был обновлен, с тем чтобы учесть деятельность и прогресс в областях, охватываемых сферой применения Конвенции, в том числе работу по вопросу о доступе к генетическим ресурсам и совместному использованию выгод. В ней подтверждается обязательство уважать традиционные уклады жизни, связанные с биологическим разнообразием, а также подчеркивается необходимость осуществлять

Конвенцию и Картахенский протокол по биобезопасности. Во втором пункте преамбулы слова «раздел "Развитие"» следует заменить словами "раздел по вопросам развития". Оратор надеется, что проект резолюции будет принят консенсусом.

Заседание закрывается в 17 ч. 40 м.